

Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 10 - 2024

Årgang 155



Kartverket

Stavanger 31. mai 2024
ISSN 1890-6117

*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2024.**

Informasjon sendes én måned før aktiviteten starter, dersom det er mulig.

*** *Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2024.***

Submit information one month before the activity starts if possible.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
9. januar	1	15. januar
25. januar	2	31. januar
9. februar	3	15. februar
23. februar	4	29. februar
11. mars	5	15. mars
20. mars	6	31. mars
9. april	7	15. april
24. april	8	30. april
7. mai	9	15. mai
27. mai	10	31. mai
11. juni	11	15. juni
24. juni	12	30. juni
8. juli	13	15. juli
24. juli	14	31. juli
8. august	15	15. august
27. august	16	31. august
10. september	17	15. september
24. september	18	30. september
9. oktober	19	15. oktober
25. oktober	20	31. oktober
11. november	21	15. november
26. november	22	30. november
10. desember	23	15. desember
19. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.

Meldingstekst innleveres både på norsk og engelsk.

Meldinger sendes på e-post til efs@kartverket.no senest innen klokken 15:00 på innleveringsdato.

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian.

Notices must be sent on E-mail to efs@kartverket.no no later than 03:00 PM GMT +01.00 (local time) on deadline day.

Rettelser og oppdateringer til norske sjøkart kan meldes via Rett i kartet.

Corrections and updates to Norwegian nautical charts can be reported via Rett i kartet (currently in Norwegian only).

Telefon kundesenter (Switchboard/Customer Service Desk): +47 32 11 80 00

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

19, 30, 31, 53, 55, 56, 59, 60, 99, 101, 114, 126, 140, 141, 314, 456.

Meldinger om nye kart utgivelser og midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger omfatter følgende sjøkart:
(New chart editions and Temporary (T) and Preliminary (P) notices includes following charts):

10, 11, 12, 19, 21, 26, 27, 28, 38, 69, 70, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 80, 101, 102, 141, 305, 307, 310, 313, 462, 477, 478, 479, 487.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

74604. * Ny utgave av sjøkart nr. 28 (New edition Chart No. 28) Bremanger.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 19

74602. * Hordaland. Bømlo. Brakadal. Havbruk etablert.

Kart/Chart(s): 30, 31, 126, 456

74656. * Møre og Romsdal. Ålesund. Aspevågen. Undervannskabler etablert. Ankertegn utgår.

Kart/Chart(s): 53

74635. * Sør-Helgeland. Torgfjorden. Fløholman. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 55

74666. * Sør-Helgeland. Tjøttfjorden. Tjøtta. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 56

74655. * Sør-Helgeland. Sørværet. Lånabogen. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 59

74601. * Nord-Helgeland. Ranfjorden. Hammarøygrunna. Stake etablert.

Kart/Chart(s): 60

74595. * Nord-Helgeland. Ranfjorden. Notholodden. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 140, 141

74638. * Ofoten. Tysfjorden. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 99, 101

74599. * Vest-Finnmark. Forsøl. Ytter-Forsøl. Lanterne etablert.

74615. * Vest-Finnmark. Forsøl. Ytter-Forsøl. Lanterne etablert. Lysbøye utgår.

Kart/Chart(s): 114, 314

74603. * Aust-Finnmark. Varangerfjorden. Hefte rapportert.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)**

Kart/Chart(s): 10, 11, 12, 477

74663. * (P) Vest-Agder. Lista - Lindesnes. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Kart/Chart(s): 11, 477

74641. * (P) Vest-Agder. Farsund. Engøy - Bertasbukta - Vågen. Kabellegging.

Kart/Chart(s): 11, 12

74660. * (P) Vest-Agder. Lista. Listahavn. Overettlanterner. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 11, 12, 305, 478

74662. * (P) Vest-Agder. Åna-Sira - Fedafjorden. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Kart/Chart(s): 12

74659. * (P) Vest-Agder. Åna-Sira. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Kart/Chart(s): 19

74658. * (T) Hordaland. Stord. Eldøyane. Marine grunnundersøkelser.

Kart/Chart(s): 21

74657. * (T) Hordaland. Lillesøstra - Bildøyna. Straumsundet V. Sprengningsaktivitet. Straumsundet stengt.

Kart/Chart(s): 26, 27, 479

74606. * (T) Sogn og Fjordane. Florø. Langholmen. Overettlanterner slukket.

Kart/Chart(s): 38

74605. * (T) Sør-Trøndelag. Åstfjorden. Skjerbogen - Stolpnes. Fjerning av luftspenn.

Kart/Chart(s): 77, 141

74664. * (T) Ofoten. Ramsund. Seljevika. Undervanns ODAS.

Kart/Chart(s): 70, 71

74597. * (T) Lofoten. Værøy. S av Månestuva. Jernstang havarert.

Kart/Chart(s): 71

74598. * (T) Lofoten. Værøy. Kvitholmen SV. Jernstang havarert.

Kart/Chart(s): 73, 462

74636. * (T) Lofoten. Svolvær. Kvalbaken. Lanterne periodevis slukket.

Kart/Chart(s): 73, 74, 75

74596. * (T) Lofoten. Lofoten. Høines. Jernstang havarett.

Kart/Chart(s): 69

74637. * (P) Vesterålen. Rafsundet. Trongstraumen. Lanterne. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 78, 79

74600. * (P) Vesterålen. Andøya. Risøysundet. Risøyrenna. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Kart/Chart(s): 79, 80, 487

74661. * (T) Sør-Troms. Harstad. Altevågen. Undervanns ODAS.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 307

74642. * (P) Nordsjøen. Oseberg-feltet S. Yggdrasil. Marine installasjonsaktiviteter.

Kart/Chart(s): 310

74639. * (T) Norskehavet. Skarv-feltet N. ODAS-bøyer.

Kart/Chart(s): 101, 102, 313

74640. * (P) Norskehavet. Vest-Finnmark. Melkøya - Snøhvit. Kabellegging.

SKYTEØVELSER
(Gunnery exercises)

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.

ADVARSLER
(Warnings)

- * Slep av flytende vindmøller. Hywind Scotland, UK - Wergeland Base, Gulen, Norge.
- * Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).
- * Norskehavet. Kristiansund - Ormen Lange-feltet. Datainnsamling med USV.
- * Offshore marine grunnundersøkelser (Offshore marine site surveys).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER
(Miscellaneous)

- * Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- * Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).

- * Forhåndsvarsel om kart planlagt utgitt som "Ny utgave" (Advance notice of charts scheduled to be published as "New Edition").
- * Den norske los 2.0
- * Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende.
- * Bruk Norgeskart.no til hjelp med kartrettelser.
- * Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.
- * AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

74604. * Ny utgave av sjøkart nr. 28 (New edition Chart No. 28) Bremanger.

Sjøkart nr. 28 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 10/2022. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 28 ble utgitt 15. mai 2024.

Chart no. 28 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 10/2022) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1965, New Edition 05/2024.

POD: 15. May 2024. Corrected to "Efs" No 09/24.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 61° 38' 00" N, 04° 33' 00" E, NE hjørne: 61° 58' 00" N, 05° 28' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Mange sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 28 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "POD" (Print on Demand)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs.

POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på [kartverket.no](https://www.kartverket.no):

<https://www.kartverket.no/sider/bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS - POD (Print on Demand)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <https://www.kartverket.no/sider/bestille-kart/>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NY UTGAVE"

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediatram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediatram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbologi, bøyesystemer eller lykter.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in "Etterretninger for sjøfarende", **making existing editions obsolete**.*

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 19

74602. * Hordaland. Bømlo. Brakadal. Havbruk etablert.

Slett tidligere Efs (P) 11/71593/23.

Påfør havbruk:

59° 51.33' N, 05° 12.62' E

Kart: 19. (Brakadal Settefisk AS, 15. mai 2024). (KildeID 92684).

*** Hordaland. Bømlo. Brakadal. Marine farm.**

Delete former Efs (P) 11/71593/23.

Insert marine farm:

59° 51.33' N, 05° 12.62' E

Chart: 19.

Kart/Chart(s): 30, 31, 126, 456

74656. * Møre og Romsdal. Ålesund. Aspevågen. Undervannskabler etablert.
Ankertegn utgår.

Slett tidligere Efs (P) 09/74476/24.

a) **Påfør** undervannskabel:

(1) 62° 27.816' N, 06° 07.359' E

(2) 62° 27.807' N, 06° 07.380' E

(3) 62° 27.798' N, 06° 07.633' E

(4) 62° 27.922' N, 06° 08.076' E

(5) 62° 28.024' N, 06° 08.658' E

(6) 62° 28.054' N, 06° 08.696' E

(7) 62° 28.154' N, 06° 08.648' E

(8) 62° 28.164' N, 06° 08.798' E

(9) 62° 28.173' N, 06° 08.807' E

b) **Slett** ankertegn:

62° 28.090' N, 06° 08.691' E

Kart: 30, 31, 126, 456 (også plan). (Seaworks Kabel AS, 27. mai 2024). (KildeID 92781).

*** Møre og Romsdal. Ålesund. Aspevågen. Submarine cables. Anchor berth.**

Delete former Efs (P) 09/74476/24.

a) **Insert** submarine cable:

(1) 62° 27.816' N, 06° 07.359' E

(2) 62° 27.807' N, 06° 07.380' E

(3) 62° 27.798' N, 06° 07.633' E

(4) 62° 27.922' N, 06° 08.076' E

(5) 62° 28.024' N, 06° 08.658' E

(6) 62° 28.054' N, 06° 08.696' E

(7) 62° 28.154' N, 06° 08.648' E

(8) 62° 28.164' N, 06° 08.798' E

(9) 62° 28.173' N, 06° 08.807' E

b) **Delete** anchor berth:

62° 28.090' N, 06° 08.691' E

Charts: 30, 31, 126, 456 (also plan).

Kart/Chart(s): 53

74635. * Sør-Helgeland. Torgfjorden. Fløholman. Jernstang etablert.

Påfør jernstang:

65° 20.50' N, 12° 05.24' E

Kart: 53. (Kystverket N, 23. mai 2024). (KildeID 70000).

*** Sør-Helgeland. Torgfjorden. Fløholman. Iron pole.**

Insert iron pole:

65° 20.50' N, 12° 05.24' E

Chart: 53.

Kart/Chart(s): 55

74666. * Sør-Helgeland. Tjøttfjorden. Tjøtta. Jernstang etablert.

Påfør jernstang:

65° 48.65' N, 12° 26.13' E

Kart: 55. (Kystverket N, 29. mai 2024). (KildeID 70000).

*** Sør-Helgeland. Tjøttfjorden. Tjøtta. Iron pole.**

Insert iron pole:

65° 48.65' N, 12° 26.13' E

Chart: 55.

Kart/Chart(s): 56

74655. * Sør-Helgeland. Sørværet. Lånabogen. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk:

65° 52.82' N, 11° 55.84' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

(1) 65° 53.05' N, 11° 56.43' E

(2) 65° 52.82' N, 11° 57.10' E

(3) 65° 52.62' N, 11° 57.11' E

(4) 65° 52.37' N, 11° 56.20' E

(5) 65° 52.45' N, 11° 55.25' E

(6) 65° 52.78' N, 11° 54.45' E

(7) 65° 52.95' N, 11° 54.70' E

Kart: 56. (Kartverket sjødivisjonen/Fiskeridirektoratet, 27. mai 2024). (KildeID 92766).

*** Sør-Helgeland. Sørværet. Lånabogen. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** marine farm:

65° 52.82' N, 11° 55.84' E

b) **Insert** ground tackles from a) to:

(1) 65° 53.05' N, 11° 56.43' E

(2) 65° 52.82' N, 11° 57.10' E

(3) 65° 52.62' N, 11° 57.11' E

(4) 65° 52.37' N, 11° 56.20' E

(5) 65° 52.45' N, 11° 55.25' E

(6) 65° 52.78' N, 11° 54.45' E

(7) 65° 52.95' N, 11° 54.70' E

Chart: 56.

Kart/Chart(s): 59

74601. * Nord-Helgeland. Ranfjorden. Hammarøygrunna. Stake etablert.

Påfør rød stake:

66° 11.46' N, 13° 09.10' E

Kart: 59. (Kystverket N, 15. mai 2024). (KildeID 70000).

*** Nord-Helgeland. Ranfjorden. Hammarøygrunna. Spar buoy.**

Insert red spar buoy:

66° 11.46' N, 13° 09.10' E

Chart: 59.

Kart/Chart(s): 60

74595. * Nord-Helgeland. Ranfjorden. Notholodden. Lanterne etablert.

Påfør Storsteinodden lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning:

66° 14.46' N, 13° 37.21' E

Kart: 60. Fyrnr. 620204. (Kystverket N, 14. mai 2024). (KildeID 70000).

*** Nord-Helgeland. Ranfjorden. Notholodden. Light.**

Insert Storsteinodden light, **Iso R 2s** with floodlight:

66° 14.46' N, 13° 37.21' E

Chart: 60. Light No. 620204.

Kart/Chart(s): 140, 141

74638. * Ofoten. Tysfjorden. Havbruk. Forankring.

Slett tidligere Efs (P) 01/73565/24.

a) **Påfør** havbruk:

68° 14.66' N, 16° 16.47' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

(1) 68° 14.38' N, 16° 16.02' E

(2) 68° 14.76' N, 16° 15.50' E

(3) 68° 14.88' N, 16° 15.70' E

(4) 68° 15.00' N, 16° 16.16' E

(5) 68° 14.75' N, 16° 17.05' E

Kart: 140, 141. (Nordlaks Oppdrett AS, 23. mai 2024). (KildeID 92761).

*** Ofoten. Tysfjorden. Marine farm. Ground tackles.**

Delete former Efs (P) 01/73565/24.

a) **Insert** marine farm:

68° 14.66' N, 16° 16.47' E

b) **Insert** ground tackles from a) to:

(1) 68° 14.38' N, 16° 16.02' E

(2) 68° 14.76' N, 16° 15.50' E

(3) 68° 14.88' N, 16° 15.70' E

(4) 68° 15.00' N, 16° 16.16' E

(5) 68° 14.75' N, 16° 17.05' E

Charts: 140, 141.

Kart/Chart(s): 99, 101

74599. * Vest-Finnmark. Forsøl. Ytter-Forsøl. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 07/74297/24.

a) **Påfør** Laddoskjæret lanterne, **Fl(2) G 5s**:

70° 44.20' N, 23° 49.09' E

b) **Slett** jernstang i samme posisjon.

Kart: 99, 101. Fyrnr. 932007. (Kystverket T&F, 15. mai 2024). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Forsøl. Ytter-Forsøl. Light.**

See former Efs (P) 07/74297/24.

a) **Insert** Laddoskjæret light, **Fl(2) G 5s**:

70° 44.20' N, 23° 49.09' E

b) **Delete** iron pole in the same position.

Charts: 99, 101. Light No. 932007.

74615. * Vest-Finnmark. Forsøl. Ytter-Forsøl. Lanterne etablert. Lysbøye utgår.

Se tidligere Efs (P) 07/74297/24.

a) **Påfør** Ytre Forsøloyrenna NV lanterne, **Fl(2) G 5s** med indirekte belysning:

70° 43.76' N, 23° 48.89' E

b) **Slett** Forsøl 1 lysbøye (Fl G 3s):

70° 43.79' N, 23° 48.90' E

Kart: 99, 101. Fyrnr. 932001, 932091. (Kystverket T&F, 21. mai 2024). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Forsøl. Ytter-Forsøl. Light. Light buoy.**

See former Efs (P) 07/74297/24.

a) **Insert** Ytre Forsøloyrenna NW light, **Fl(2) G 5s** with floodlight:

70° 43.76' N, 23° 48.89' E

b) **Delete** Forsøl 1 lightbuoy (Fl G 3s):

70° 43.79' N, 23° 48.90' E

Charts: 99, 101. Light No. 932001, 932091.

Kart/Chart(s): 114, 314

74603. * Aust-Finnmark. Varangerfjorden. Hefte rapportert.

Påfør hefte med tegnforklaring (**Rep**):

70° 06.13' N, 30° 42.55' E

Kart: 114, 314. (MS Fjorgyn, 15. mai 2024). (KildeID 92700).

*** Aust-Finnmark. Varangerfjorden. Obstruction reported.**

Insert obstruction with legend (**Rep**):

70° 06.13' N, 30° 42.55' E

Charts: 114, 314.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 10, 11, 12, 477

**74663. * (P) Vest-Agder. Lista - Lindesnes. Endringer på navigasjonsinnretninger
(Alterations to navigational installations).**

Prosjekt: Omskjerming av lykter, Lista - Lindesnes - IALA-standard. Nye karakterer.
(Project: Sector alterations to lights, Lista - Lindesnes - IALA standard).

Periode: juni - juli 2024
(Period: June - July 2024)

Berørte objekter (Affected objects):

Fyrnr. (Light No.)	Fyrnr. (Light No.)	Endring (Alteration)	Kart (Chart(s))
086000 Brekneholmen	58° 05.66' N, 06° 35.04' E	Omskjerming (Sector alterations)	11 + spesial (plan) C, 12
085900 Listerrauna	58° 03.58' N, 06° 40.21' E	Omskjerming, ny karakter: (Sector alterations, new character): Iso 4s	11, 12
084500 Eivåg nedre	58° 04.01' N, 06° 49.44' E	Omskjerming (Sector alterations)	11, 477
084300 Sandøy	58° 03.51' N, 06° 49.10' E	Omskjerming (Sector alterations)	11, 477
083500 Terøy	58° 03.08' N, 06° 55.36' E	Omskjerming, ny karakter: (Sector alterations, new character): Oc 6s	11, 477
083400 Ullerøysund	58° 02.46' N, 06° 56.02' E	Omskjerming, ny karakter: (Sector alterations, new character): Oc 4s	11
083300 Syrhovud	58° 05.90' N, 07° 01.40' E	Omskjerming (Sector alterations)	10, 11
083200 Hausvikodden	58° 02.79' N, 06° 58.53' E	Omskjerming (Sector alterations)	11
082800 Revøysundet	58° 01.70' N, 07° 00.21' E	Omskjerming (Sector alterations)	11
082400 Ulvåsodden	58° 00.90' N, 07° 00.19' E	Omskjerming (Sector alterations)	11
082300 Lypskjer	58° 00.32' N, 07° 00.62' E	Omskjerming (Sector alterations)	10, 11

Merk: Omleggingen av sektorene på lyktene, tilpasset IALA retningslinjer, medfører helt nye sektorinnodelinger. Det er derfor viktig at de sjøfarende er ekstra oppmerksomme på dette, spesielt i perioden fra en lykt er endret til endelig kartrettelse foreligger og kartene blir

oppdatert. Mer informasjon om omleggingen vil bli publisert på Kystverkets nettsider:
<https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>.

*(Note: The adaption to IALA guidelines entails major sector alterations. It is therefore important that seafarers are extra aware of this. Especially in the period from a light has been altered to a final chart correction has been published and the charts have been updated. More information about IALA adaption will be published on the Norwegian Coastal Administration's website:
<https://www.kystverket.no/en/fairway/transition-to-iala-standard/>*

Kart (Charts): 10, 11, 12, 477. (Kystverket SØ, 28. mai 2024). (KildeID 79000).

Kart/Chart(s): 11, 477

74641. * (P) Vest-Agder. Farsund. Engøy - Bertasbukta - Vågen. Kabellegging.

Aktivitet: Kabelleggingsoperasjoner. Engøy - Bertasbukta - Vågen. Strømkabel.

Periode: uke 25 2024

Aktsomhetsområde (kabeltrasé):

- (1) 58° 05.433' N, 06° 48.640' E
- (2) 58° 05.248' N, 06° 48.910' E
- (3) 58° 05.096' N, 06° 48.844' E
- (4) 58° 04.994' N, 06° 49.168' E
- (5) 58° 04.803' N, 06° 49.185' E
- (6) 58° 04.841' N, 06° 49.267' E
- (7) 58° 04.522' N, 06° 49.309' E
- (8) 58° 04.401' N, 06° 48.663' E

Fartøy: Oneco

Kontakt: Øystein Robstad, telefon: +47 908 49 474

Merk: Hold sikker avstand til pågående operasjoner.

Kart: 11, 477. (OneCo Networks AS, 24. mai 2024). (KildeID 79000).

*** (P) Vest-Agder. Farsund. Engøy - Bertasbukta - Vågen. Cable laying.**

Activity: Cable laying operations. Engøy - Bertasbukta - Vågen. Power cable.

Period: Week 25 2024

Precautionary area (cable route):

- (1) 58° 05.433' N, 06° 48.640' E
- (2) 58° 05.248' N, 06° 48.910' E
- (3) 58° 05.096' N, 06° 48.844' E
- (4) 58° 04.994' N, 06° 49.168' E
- (5) 58° 04.803' N, 06° 49.185' E
- (6) 58° 04.841' N, 06° 49.267' E
- (7) 58° 04.522' N, 06° 49.309' E
- (8) 58° 04.401' N, 06° 48.663' E

Vessel: Oneco

Contact: Øystein Robstad, phone: +47 908 49 474

Note: Keep safe distance to ongoing operations.

Charts: 11, 477.

Kart/Chart(s): 11, 12

74660. * (P) Vest-Agder. Lista. Listahavn. Overettlanterner. Ny karakter.

Type: Overettlanterner
Navn: Tjørve havn nedre og Tjørve havn øvre (2 F R)
Posisjoner:
(1) 58° 05.786' N, 06° 35.519' E
(2) 58° 05.829' N, 06° 35.577' E
Status: Ny karakter på begge: **Iso W 2s**
Periode: I løpet av juni - juli 2024
Kart: 11, 12 (også spesial D). Fyrnr. 086300, 086400. (Kystverket SØ, 28. mai 2024). (KildeID 79000).

**(P) Vest-Agder. Lista. Listahavn. Leading lights. New character.*

Type: Leading lights
Name: Tjørve havn lower og Tjørve havn upper (2 F R)
Positions:
(1) 58° 05.786' N, 06° 35.519' E
(2) 58° 05.829' N, 06° 35.577' E
Status: New character at both: **Iso W 2s**
Period: During June - July 2024
Charts: 11, 12 (also plan D). Light No. 086300, 086400.

Kart/Chart(s): 11, 12, 305, 478

74662. * (P) Vest-Agder. Åna-Sira - Fedafjorden. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Prosjekt: Omskjerming av lykter, Åna-Sira - Fedafjorden - IALA-standard. Nye karakterer.
(Project: Sector alterations to lights, Åna-Sira - Fedafjorden - IALA standard. New characters).

Periode: juni - juli 2024
(Period: June - July 2024)

Berørte objekter (Affected objects):

Fyrnr. (Light No.)	Posisjon (Position)	Endring (Alteration)	Kart (Chart(s))
090100 Egdeholmen	58° 16.54' N, 06° 22.97' E	Omskjerming, ny karakter: (Sector alterations, new character): Oc 4s	12
089900 Kirkehamn	58° 13.95' N, 06° 31.71' E	Omskjerming, ny karakter: (Sector alterations, new character): Oc 6s	12, 478
089700 Rossøy	58° 13.79' N, 06° 30.01' E	Omskjerming, ny karakter: (Sector alterations, new character): Oc(3) 12s	11 12, 478
089400 Hidrasund	58° 14.92' N, 06° 31.84' E	Omskjerming, ny karakter: (Sector alterations, new character): Oc 4s	12, 478

088100 Håsund	58° 15.41' N, 06° 39.42' E	Omskjerming (<i>Sector alterations</i>)	12, 478
088000 Bolshus	58° 14.93' N, 06° 39.76' E	Omskjerming, ny karakter: (<i>Sector alterations, new character</i>): Oc(3) 12s	12, 478
087900 Risholmsund	58° 14.00' N, 06° 39.87' E	Omskjerming (<i>Sector alterations</i>)	12, 478
087700 Kokodden	58° 14.03' N, 06° 38.83' E	Omskjerming (<i>Sector alterations</i>)	11 12, 478
087600 Fedefjord	58° 15.55' N, 06° 50.67' E	Omskjerming, ny karakter: (<i>Sector alterations, new character</i>): Oc 6s	12 + vignett (<i>plan</i>) B, spesial (<i>plan</i>) C
087400 Skarvehelleren	58° 12.14' N, 06° 42.00' E	Omskjerming, ny karakter: (<i>Sector alterations, new character</i>): Oc(2) 8s	11 12, 478
087300 Varneset	58° 10.68' N, 06° 37.43' E	Omskjerming, ny karakter: (<i>Sector alterations, new character</i>): Oc 6s	11, 12, 478, 305
086600 Rasvåg	58° 12.32' N, 06° 34.74' E	Omskjerming, ny karakter: (<i>Sector alterations, new character</i>): Oc 4s	11, 12, 478

Merk: Omleggingen av sektorene på lyktene, tilpasset IALA retningslinjer, medfører helt nye sektorinndelinger. Det er derfor viktig at de sjøfarende er ekstra oppmerksomme på dette, spesielt i perioden fra en lykt er endret til endelig kartrettelse foreligger og kartene blir oppdatert. Mer informasjon om omleggingen vil bli publisert på Kystverkets nettsider: <https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>.

(**Note:** The adaption to IALA guidelines entails major sector alterations. It is therefore important that seafarers are extra aware of this. Especially in the period from a light has been altered to a final chart correction has been published and the charts have been updated. More information about IALA adaption will be published on the Norwegian Coastal Administration's website: <https://www.kystverket.no/en/fairway/transition-to-iala-standard/>)

Kart (*Charts*): 11, 12 (også vignett B og spesial C (*also plan B and C*)), 305, 478. (Kystverket SØ, 28. mai 2024). (KildeID 79000).

Kart/Chart(s): 12

74659. * (P) Vest-Agder. Åna-Sira. Endringer på navigasjonsinnretninger (*Alterations to navigational installations*).

Prosjekt: Oppgradering av seilingsled til Åna-Sira. Planlagte nyetableringer og nedleggelser av navigasjonsinnretninger.
(*Project: Upgrade of fairway to Åna-Sira. Planned new and discontinued navigational installations*).

Periode: juni - juli 2024
(*Period: June - July 2024*)

Berørte objekter (*Affected objects*):

Fyrnr. (<i>Light No.</i>)	Posisjon (<i>Position</i>)	Type, karakter (<i>Type, character</i>)	Endring (<i>Alteration</i>)
090500 Åna Sira nedre (<i>lower</i>)	58° 16.69' N, 06° 23.26' E	Overettlanterne (<i>Leading light</i>) Iso W 2s	Erstatter overettlanterne: (<i>Replaces leading light</i>): 090400 Åna Sira nedre (Oc G 8s)
090600 Åna Sira øvre (<i>upper</i>)	58° 16.71' N, 06° 23.37' E	Overettlanterne (<i>Leading light</i>) Iso W 2s	Erstatter overettlanterne: (<i>Replaces leading light</i>): 090300 Åna Sira øvre (Oc(2) G 8s)
090701 Nibben	58° 16.70' N, 06° 23.25' E	Lanterne (<i>Light</i>) Iso G 2s	Ny (<i>New</i>)
090704 Geitanflu	58° 17.34' N, 06° 25.64' E	Lanterne (<i>Light</i>) Iso R 4s	Erstatter lanterne: (<i>Replaces light</i>): 090900 Geitanflu (FI R 3s)

Kart (*Chart*): 12. (Kystverket SØ, 28. mai 2024). (KildeID 79000).

Kart/Chart(s): 19

74658. * (T) Hordaland. Stord. Eldøyane. Marine grunnundersøkelser.

Aktivitet: Marine geotekniske grunnundersøkelser, grunnboringer

Periode: 10. juni - 28. juni 2024

Aktsomhetsområde:

(1) 59° 45.12' N, 05° 29.07' E

(2) 59° 45.05' N, 05° 29.17' E

(3) 59° 45.07' N, 05° 29.23' E

(4) 59° 45.14' N, 05° 29.17' E

Fartøy: MB "Frøy" (LK2601)

Kontakt:

Jan Petter Ågotnes, telefon: +47 415 13 282

Frank Dyrkolbotn, telefon: +47 932 32 969

Merk: Det vil være kabler over og under overflaten innenfor området. Redusert fart og sikker avstand til arbeidsfartøy påkrevd.

Kart: 19. (Multiconsult Norge AS, 27. mai 2024). (KildeID 79000).

**** (T) Hordaland. Stord. Eldøyane. Marine site surveys.***

Activity: Marine geotechnical site surveys, seabed drillings

Period: 10 June - 28 June 2024

Precautionary area:

(1) 59° 45.12' N, 05° 29.07' E

(2) 59° 45.05' N, 05° 29.17' E

(3) 59° 45.07' N, 05° 29.23' E

(4) 59° 45.14' N, 05° 29.17' E

Vessel: MB "Frøy" (LK2601)

Contact:

Jan Petter Ågotnes, phone: +47 415 13 282

Frank Dyrkolbotn, phone: +47 932 32 969

Note: *Cables above and below the surface within the area. Reduced speed and safe distance to work vessels mandatory.*

Chart: 19.

Kart/Chart(s): 21

74657. * (T) Hordaland. Litlesøstra - Bildøyna. Straumsundet V. Sprengningsaktivitet. Straumsundet stengt.

Aktivitet: Sprenging ved sjø

Periode: 31 mai - 14 juni 2024

Aktsomhetsområde:

(1) 60° 21.49' N, 05° 06.72' E

(2) 60° 21.53' N, 05° 06.89' E

(3) 60° 21.50' N, 05° 06.92' E

(4) 60° 21.46' N, 05° 06.76' E

Kontakt:

Inge Haustveit, telefon: +47 464 25 466 e-post: inge.haustveit@sljcv.no

Kari Husabo, telefon: +47 412 37 091 e-post: kari.husabo@sljcv.no

Merk: Straumsundet stengt.

Kart: 21. (Multiconsult Norge AS, 27. mai 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Hordaland. Litlesøstra - Bildøyna. Straumsundet W. Blasting activity. Straumsundet closed.**

Activity: Blasting at sea

Period: 31 May - 14 June 2024

Precautionary area:

(1) 60° 21.49' N, 05° 06.72' E

(2) 60° 21.53' N, 05° 06.89' E

(3) 60° 21.50' N, 05° 06.92' E

(4) 60° 21.46' N, 05° 06.76' E

Contact:

Inge Haustveit, phone: +47 464 25 466 e-mail: inge.haustveit@sljcv.no

Kari Husabo, phone: +47 412 37 091 e-mail: kari.husabo@sljcv.no

Note: Straumsundet closed.

Chart: 21.

Kart/Chart(s): 26, 27, 479

74606. * (T) Sogn og Fjordane. Florø. Langholmen. Overettlanterner slukket.

Type: Overettlanterner

Navn: Langholmen Øvre, Langholmen Nedre (Iso R s)

Posisjon:

(1) 61° 36.334' N, 05° 02.582' E

(2) 61° 36.320' N, 05° 02.433' E

Status: Slukket i forbindelse med utdypningsarbeid.

Periode: På ubestemt tid, fra juni 2024

Kart: 26, 27, 479. (Kystverket V, 16. mai 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Sogn og Fjordane. Florø. Langholmen. Leading lights unlit.**

Type: Leading lights

Name: Langholmen Øvre. Langholmen Nedre (Iso R 6s)

Position:

(1) 61° 36.334' N, 05° 02.582' E

(2) 61° 36.320' N, 05° 02.433' E

Status: Temporarily unlit in connection with dredging work.

Period: Indefinitely, from June 2024

Charts: 26, 27, 479.

Kart/Chart(s): 38

74605. * (T) Sør-Trøndelag. Åstfjorden. Skjerbogen - Stolpnes. Fjerning av luftspenn.

Slett tidligere Efs (P) 05/74073/24.

Aktivitet: Demontering og fjerning av luftspenn. Redusert fremkommelighet. Periodevis stengt for trafikk.

Periode: 17. - 18. juni 2024

Aktsomhetsområde:

(1) 63° 27.00' N, 09° 18.61' E

(2) 63° 26.64' N, 09° 19.22' E

Kontakt:

Vaktbåt, ved Sondre Kristiansen, telefon +47 959 61 652

Tensio TS AS, ved Daniel Morken, phone +47 976 77 071

Merk: Farleden kan bli stengt for trafikk i inntil 1 time om gangen.

Luftspenn skal reetableres høsten 2024.

Kart: 38. (Tensio TS AS, 16. mai 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Sør-Trøndelag. Åstfjorden. Skjerbogen - Stolpnes. Overhead cable removal.**

Delete former Efs (P) 05/74073/24.

Activity: Removal of overhead cables. Reduced passability. Periodically closed to traffic.

Period: 17 - 18 June 2024

Precautionary area:

(1) 63° 27.00' N, 09° 18.61' E

(2) 63° 26.64' N, 09° 19.22' E

Contact:

Guard vessel, by Sondre Kristiansen, phone +47 959 61 652

Tensio TS AS, by Daniel Morken, phone +47 976 77 071

Note: The fairway may be closed to traffic for up to 1 hour at a time.

Overhead cables will be reinstalled autumn 2024.

Chart: 38.

Kart/Chart(s): 77, 141

74664. * (T) Ofoten. Ramsund. Seljevika. Undervanns ODAS.

Type: Miljøovervåking. Turbiditetsmålere med sensor under overflaten.

Periode: Til uke 26 2024

Posisjoner med angitt dybde (ODAS høyeste punkt):

68° 27.57' N, 16° 30.68' E (16m)

Overflatemerking: NEI

Kart: 77 (kun vignett B), 141. (Kart 77 (Multiconsult Norge AS, 28. mai 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Ofoten. Ramsund. Seljevika. Subsurface ODAS.**

Type: Environmental monitoring. Turbidity meters with sensor beneath the surface.

Period: Until week 26 2024

Positions with given depth (ODAS highest point):

68° 27.57' N, 16° 30.68' E (16m)

Surface marking: NO

Charts: 77 (plan B only), 141.

Kart/Chart(s): 70, 71

74597. * (T) Lofoten. Værøy. S av Månestuva. Jernstang havarert.

Type: Jernstang

Navn: Stabben

Posisjon: 67° 37.65' N, 12° 35.79' E

Status: Delvis havarert. Rester av jernstang under havoverflaten utgjør en fare for skipstrafikken.

Periode: På ubestemt tid.

Kart: 70, 71. (Kystverket N, 14. mai 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Lofoten. Værøy. S of Månestuva. Iron pole.**

Type: Iron pole

Name: Stabben

Position: 67° 37.65' N, 12° 35.79' E

Status: Partially damaged. Remains of iron pole under the sea surface pose a danger to ship traffic.

Period: Indefinitely

Charts: 70, 71.

Kart/Chart(s): 71

74598. * (T) Lofoten. Værøy. Kvitholmen SV. Jernstang havarert.

Type: Jernstang

Navn: Lamholmgrunnen

Posisjon: 67° 41.51' N, 12° 45.11' E

Status: Delvis havarert. Rester av jernstang under havoverflaten utgjør en fare for skipstrafikken.

Periode: På ubestemt tid.

Kart: 71. (Kystverket N, 14. mai 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Lofoten. Værøy. Kvitholmen SW. Iron pole.**

Type: Iron pole

Name: Lamholmgrunnen

Position: 67° 41.51' N, 12° 45.11' E

Status: Partially damaged. Remains of iron pole under the sea surface pose a danger to ship traffic.

Period: Indefinitely

Chart: 71.

Kart/Chart(s): 73, 462

74636. * (T) Lofoten. Svolvær. Kvalbaken. Lanterne periodevis slukket.

Type: Lanterne

Posisjon: 68° 13.539' N, 14° 38.071' E

Karakter: Fl W 3s

Periode: juni - august 2024

Merk: Lanteren vil bli slukket i perioder mens reetablering pågår.

Kart: 73, 462. Fyrnr. 748400, 748410. (Kystverket N, 23. mai 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Lofoten. Svolvær. Kvalbaken. Light periodically unlit.**

Type: Light

Position: 68° 13.539' N, 14° 38.071' E

Character: Fl W 3s

Period: June - August 2024

Note: The light will be unlit for periods while reinstallation.

Charts: 73, 462. Light No. 748400, 748410.

Kart/Chart(s): 73, 74, 75

74596. * (T) Lofoten. Lofoten. Høines. Jernstang havarert.

Type: Jernstang

Navn: Høynesleia NV

Posisjon: 68° 20.72' N, 13° 53.62' E

Status: Delvis havarert. Rester av jernstang under havoverflaten utgjør en fare for skipstrafikken.

Periode: På ubestemt tid.

Kart: 73, 74, 75. (Kystverket N, 14. mai 2024). (KildeID 79000).

**** (T) Lofoten. Lofoten. Høines. Iron pole.***

Type: Iron pole

Name: Høynesleia NW

Position: 68° 20.72' N, 13° 53.62' E

Status: Partially damaged. Remains of iron pole under the sea surface pose a danger to ship traffic.

Period: Indefinitely

Charts: 73, 74, 75.

Kart/Chart(s): 69

74637. * (P) Vesterålen. Rafsundet. Trongstraumen. Lanterne. Ny karakter.

Type: Lanterne

Navn: Trongstraumen

Posisjon: 68° 24.84' N, 15° 08.02' E

Status: Planlagt ny karakter: **Q G**

Periode: juni - august 2024

Kart: 69. Fyrnr. 741515. (Kystverket N, 23. mai 2024). (KildeID 79000).

**** (P) Vesterålen. Rafsundet. Trongstraumen. Light. New character.***

Type: Light

Name: Trongstraumen

Position: 68° 24.84' N, 15° 08.02' E

*Status: Planned new character: **Q G***

Period: June - August 2024

Chart: 69. Light No. 741515.

Kart/Chart(s): 78, 79**74600. * (P) Vesterålen. Andøya. Risøysundet. Risøyrenna. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).**

Prosjekt: Oppgradering av seilingsled i Risøysundet og Risøyhamn. Planlagte nyetableringer og nedleggelser av navigasjonsinnretninger.

(Project: Upgrade of fairway in Risøysundet and Risøyhamn. Planned new and and discontinued navigational installations).

Periode: juli - desember 2024

(Period: July - December 2024)

Berørte objekter (Affected objects):

Fyrnr. (Light No.)	Posisjon (Position)	Type, karakter (Type, Character)	Endring (Alteration)
819502 Nygårdsrevet V	68° 53.860' N, 15° 33.204' E	HIB (Light with floodlight) Iso R 2s	Nytt anlegg (New)
819501 Nygårdsrevet S	68° 53.797' N, 15° 33.478' E	HIB (Light with floodlight) Iso G 2s	Erstatter lanterne: (Replaces light): 819500 Nygårdsrevet S (Q G)
819504 Nygårdsrevet N	68° 54.285' N, 15° 34.072' E	HIB (Light with floodlight) Iso R 2s	Erstatter lanterne: (Replaces light): 819600 Nygårdsrevet N (Q R)
820003 Risøyrenna S	68° 57.956' N, 15° 38.835' E	Lanterne (Light) Iso G 4s	Erstatter lysbøye: (Replaces light buoy): 820005 Risøyrenna S (Iso G 4s)

Kart (Charts): 78, 79 (også spesial A (also plan A)). (Kystverket N, 15. mai 2024). (KildeID 79000).

Kart/Chart(s): 79, 80, 487**74661. * (T) Sør-Troms. Harstad. Altevågen. Undervanns ODAS.**

Type: Miljøovervåking.Turbiditetsmålere med sensor under overflaten.

Periode: Til uke 26 2024

Posisjoner med angitt dybde (ODAS høyeste punkt):

68° 49.739' N, 16° 32.796' E (19m)

Overflatemerking: NEI

Kart: 79, 80, 487. (Multiconsult Norge AS, 28. mai 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Sør-Troms. Harstad. Altevågen. Subsurface ODAS.**

Type: Environmental monitoring. Turbidity meters with sensor beneath the surface.

Period: Until week 26 2024

Positions with given depth (ODAS highest point):

68° 49.739' N, 16° 32.796' E (19m)

Surface marking: NO

Charts: 79, 80, 487.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 307

74642. * (P) Nordsjøen. Oseberg-feltet S. Yggdrasil. Marine installasjonsaktiviteter.

Aktivitet: Utbygging på Yggdrasilfeltet, marine installasjonsaktiviteter. Havbunnsrammer.

Periode: 10. juni - 31. juli 2024

Aktsomhetsområde3: Innenfor en radius av **600m** fra:

(1) 60° 06.66' N, 02° 35.47' E (Askja)

(2) 60° 10.77' N, 02° 35.30' E (Sentral)

(3) 60° 13.31' N, 02° 29.84' E (Krafla)

Kart: 307. (Aker BP ASA, 24. mai 2024). (KildeID 79000).

*** (P) North Sea. Oseberg field S. Yggdrasil. Marine installation activities.**

Activity: Development of the Yggdrasil field, marine installation activities. Subsea templates.

Period: 10 June - 31 July 2024

Precautionary areas: Within a radius of 600m from:

(1) 60° 06.66' N, 02° 35.47' E (Askja)

(2) 60° 10.77' N, 02° 35.30' E (Sentral)

(3) 60° 13.31' N, 02° 29.84' E (Krafla)

Chart: 307.

Kart/Chart(s): 310

74639. * (T) Norskehavet. Skarv-feltet N. ODAS-bøyer.

Type: Gule kuleformede bølgebøyer (waverider)

Periode: Til 31. desember2024 (tentativt)

Posisjoner:

(1) 65° 50.17' N, 07° 40.18' E (Idun N)

(2) 65° 50.86' N, 07° 29.56' E (Ørn)

(3) 65° 58.06' N, 07° 44.20' E (Alve N)

Karakter: **FI(5) Y 20s**

Kart: 310. (Aker BP ASA, 24. mai 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Norwegian Sea. Skarv field. ODAS buoys.**

Type: Yellow spherical waverider buoys

Period: Until 31 December 2024 (tentatively)

Positions:

(1) 65° 50.17' N, 07° 40.18' E (Idun N)

(2) 65° 50.86' N, 07° 29.56' E (Ørn)

(3) 65° 58.06' N, 07° 44.20' E (Alve N)

Character: FI(5) Y 20s

Chart: 310.

Kart/Chart(s): 101, 102, 313

74640. * (P) Norskehavet. Vest-Finnmark. Melkøya - Snøhvit. Kabellegging.

Aktivitet: Kabelleggingsoperasjoner, Melkøya - Snøhvit. Fiberoptisk kabel.

Periode: 14. juni - 3. oktober 2024

Aktsomhetsområde (kabeltrasé):

- (1) 70° 41.32' N, 23° 35.29' E følg langs eksisterende kabel/rørledning trasé (retning nord) til (2)
- (2) 71° 06.00' N, 23° 45.01' E
- (3) 71° 10.83' N, 23° 21.57' E
- (4) 71° 34.34' N, 21° 13.62' E Snøhvit

Fartøy og aktivitet:

"Ile d'Ouessant" (FLVV) Rørleging, 14. juni - 28. juli

"Grand Canyon III" (LACJ8) Graving/grøfting, 18. juli - 16. august

"Stornes" (PCKX) Steinbeskyttelse, 6. september - 3. oktober

Kontakt: Equinor Operasjonssenter VHF kanal 14, telefon +47 551 43 278

Merk: I perioden mellom installasjon og nedgraving vil kabelen ligge ubeskyttet på sjøbunn. Inntil kabelen er nedgravet så anmodes det om å vise aktsomhet for å unngå skader på ubeskyttet utstyr og fiskeutstyr.

Kart: 101, 102, 313. (Equinor ASA, 24. mai 2024). (KildeID 79000).

*** (P) Norwegian Sea. West-Finnmark. Melkøya - Snøhvit. Cable laying.**

Activity: Cable laying operations, Melkøya - Snøhvit. Power cable.

Period: 14 June - 3 October 2024

Precautionary area (cable route):

- (1) 70° 41.32' N, 23° 35.29' E follow along the existing cable/pipeline route (north direction) to (2)
- (2) 71° 06.00' N, 23° 45.01' E
- (3) 71° 10.83' N, 23° 21.57' E
- (4) 71° 34.34' N, 21° 13.62' E Snøhvit

Vessel and activity:

"Ile d'Ouessant" (FLVV) Pipeline laying, 14 June - 28. July

"Grand Canyon III" (LACJ8) Trenching, 18 July - 16 August

"Stornes" (PCKX) Rock-dumping, 6 September - 3 October

Contact: Equinor Operation Center on VHF channel 14, phone +47 551 43 278

Note: In the period between installation and burial, the cable will lie unprotected on the seabed. Until the cable is buried, it is requested to show caution to avoid damage to unprotected equipment and fishing equipment.

Chart: 101, 102, 313.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

*** Norwegian continental shelf. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas - continuously active.**

Gunnery exercises against air and sea targets may at any time be carried out within the following areas:

END205 Marstein North	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein South	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

Charts: 19, 21, 307.

ADVARSLER **(Warnings)**

*** Slep av flytende vindmøller. Hywind Scotland, UK - Wergeland Base, Gulen, Norge.**

På vegne av Equinor ASA skal Global Maritime AS foreta slep av 5 stk flytende vindturbiner fra Hywind Scotland-feltet utenfor Peterhead til Wergeland base i Gulen kommune for å skifte en komponent. Deretter skal turbinene returneres til Hywind Scotland. Operasjonen innebærer dermed fem slep til Norge og fem slep tilbake til Skottland.

Periode: Tidligst 15. april - ca. 30. august 2024

Slepene er væravhengige, og eksakt dato for de ulike slepene er vanskelig å fastsette.

Slepe-/supplyfartøy som benyttes: "Skandi Vega" (3YLA), "Normand Ferking" (LNVS) og "Normand Sigma" (LGPE).

De flytende vindturbinene rager ca. **175m** over havoverflaten og stikker ca. **78m** under havoverflaten.

Sikkerhetsavstand: Prosjektet har ikke bestemt en sikkerhetsavstand. Men, siden slepevaier ikke er synlig, oppfordres sjøfarende til å vise særlig varsomhet til pågående operasjoner. Det er viktig å ikke komme mellom slepefartøy og vindturbin.

Se vedlegg nr. 1 i PDF-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) nr. **07/2024** for informasjon om sleperute.

Kart: 23, 24, 120, 301, 306, 307, 483. (Global Maritime AS, 29. mars 2024).

*** Tow of floating wind turbines. Hywind Scotland, UK - Wergeland Base, Gulen, Norway.**

On behalf of Equinor AS, Global Maritime as shall tow 5 floating wind turbines from Hywind Scotland field outside Peterhead to Wergeland Base in Gulen municipality, Norway, to replace a component. Afterwards, the turbines will be returned to Hywind Scotland. The operation thus involves five tows to Norway and five tows back to Scotland.

Period: 15 April at the earliest - approx. 30 August 2024

The tows are weather-dependent, and exact date for the various tows is difficult to determine.

Tugs/supply vessels used: "Skandi Vega" (3YLA), "Normand Ferking" (LNVS) and "Normand Sigma" (LGPE).

*The floating wind turbines rise approx. **175m** above sea level and extends approx. **78m** below sea level.*

Safety distance: The project has not determined a safety distance. But, since the towing lines are not visible, mariners are requested to show great caution to ongoing operations. It is important not to come between the towing vessel and the wind turbine.

See enclosure No. 1 in the PDF version of Etterretninger for sjøfarende (Efs) edition

07/2024 for information about towing route.
Charts: 23, 24, 120, 301, 306, 307, 483.

*** Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
Gaupe South 57° 57.50' N, 01° 55.69' E	3000m	Until arrival of Deepsea Yantai June 2024

Merk: Ankerne blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(Remark: Anchors are installed on the seabed in preparation for the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seabed and are usually not marked on the surface).

*** Norskehavet. Kristiansund - Ormen Lange-feltet. Datainnsamling med USV.**

Aktivitet: Operasjoner av et ubemannet overflatefartøy (USV) planlegges mellom Kristiansund og Ormen Lange-feltet i Norskehavet.

USV vil gå fra Kristiansund til Ormen Lange-feltet langs følgende omtrentlige rute:

- (1) 63° 07.00' N, 07° 44.10' E
- (2) 63° 06.80' N, 07° 44.40' E
- (3) 63° 07.20' N, 07° 40.80' E
- (4) 63° 09.30' N, 07° 34.20' E
- (5) 63° 13.60' N, 07° 19.50' E
- (6) 63° 15.60' N, 07° 09.20' E
- (7) 63° 31.40' N, 05° 39.70' E

Periode: Operasjonene er planlagt å vare i opptil **7 dager**, når som helst innenfor perioden **1. juni - 30. juni 2024**, avhengig av været.

Fartøy:

Navn: X-03

MMSI: 232019976

Length: 4.5 m

Fart: 3.5 knop

Merk: X-03 vil gå fra Kristiansund transitt til/fra Ormen Lange-feltet. USV vil laste opp data fra Ormen Lange-feltet. USV vil være under oppsyn 24/7 fra et fjernkontrollsentral, "Safepath" Control, telefon +47 957 43 826. Fartøyet er utstyrt med en AIS-sender/mottaker, en aktiv radarreflektor, navigasjonslys (babord, styrbord, hvitt rundt), og kameraer med 360° termisk og visuell kapasitet. Sjøfarende bes passere med sikker avstand.

Kart: 35, 36, 128, 308, 309, 454. (Safepath AS, 2. mars 2023).

*** Norwegian Sea. Kristiansund - Ormen Lange field. Data collection with USV.**

Activity: Operations of an Unmanned Surface Vessel (USV) between Kristiansund and the Ormen Lange field in the Norwegian Sea.

The USV will transit from Kristiansund to the Ormen Lange field along the following approximate route:

- (1) 63° 07.00'N, 07° 44.10'E
- (2) 63° 06.80'N, 07° 44.40'E
- (3) 63° 07.20'N, 07° 40.80'E
- (4) 63° 09.30'N, 07° 34.20'E
- (5) 63° 13.60'N, 07° 19.50'E
- (6) 63° 15.60'N, 07° 09.20'E
- (7) 63° 31.40'N, 05° 39.70'E

Period: Operations are planned to last for up to **7 days**, anytime between **1 June - 30 June 2024**, subject to weather.

Vessel:
Name: X-03
MMSI: 232019976
Length: 4.5 m
Speed: 3.5 kts

Note: X-03 will be uploading data from the Ormen Lange field. The USV will be under 24/7 control from a remote control centre, Safepath Control, phone +47 957 43 826. The vessel is equipped with an AIS transceiver, an active radar reflector, navigation lights (port, starboard, all round white), and cameras with 360° thermal and visual capabilities. Vessels are requested to pass at a safe distance.
Charts: 35, 36, 128, 308, 309, 454.

*** Offshore marine grunnundersøkelser (Offshore marine site surveys).**

Marine geotekniske grunnundersøkelser, grunnboringer og prøvetaking, vil bli utført som angitt nedenfor:
(Marine geotechnical site investigations, seabed drilling, sample collecting):

Skip og inspeksjonstype (Vessel and type of survey):	Posisjoner for inspeksjon (Survey positions):	Period (Duration):	Kart (Charts):
"Normand Mermaid" (LAXH7) Marine geotechnical site investigations, seabed drillings and sample collecting W of Alvøyna.	(1) 60° 33.58' N, 04° 40.62' E (2) 60° 33.20' N, 04° 35.65' E (3) 60° 33.38' N, 04° 32.37' E (4) 60° 34.15' N, 04° 28.24' E (5) 60° 34.90' N, 04° 25.15' E (6) 60° 35.66' N, 04° 21.97' E (7) 60° 36.41' N, 04° 18.93' E	3 days within the period 31 May -20 June 2024	307

Merk: Fartøy i området bes holde god avstand.
(**Note:** Wide berth requested).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).

Melding (Notice)	Overskrift (Title)	Merknad (Remark)
11/71593/23	* (P) Hordaland. Bømlo. Brakadal. Ferskvannsreservoar etablering. * (P) <i>Hordaland. Bømlo. Brakadal. Freshwater reservoir.</i>	Se (See) Efs 10/74602/24
23/73374/23	* (P) Barentshavet. Bjørnøyrenna. Wisting-feltet. Marine installasjonsaktiviteter. * (P) <i>Barents Sea. Bjørnøyrenna. Wisting field. Marine installation activities.</i>	Utført (Completed)
23/73376/23	* (T) Barentshavet. Bjørnøyrenna. Wisting-feltet. Ubeskyttede seismiske noder. Aktsomhetsområde. * (T) <i>Barents Sea. Bjørnøyrenna. Wisting field. Unprotected seismic nodes. Precautionary area.</i>	Utført (Completed)
01/73565/24	* (P) Ofoten. Skrovkjosen. Skarberget NØ. Havbruk. * (P) <i>Ofoten. Skrovkjosen. Skarberget NE. Marine farm.</i>	Se (See) Efs 10/74638/24
02/73751/24	* (T) Hordaland. Osterfjorden. Leknestangen SØ. Undervanns ODAS. * (T) <i>Hordaland. Osterfjorden. Leknestangen SE. Subsurface ODAS.</i>	Fjernet (Removed)
05/74075/24	* (P) Sør-Troms. Toppsundet. Bogen. Havbruk. * (P) <i>Sør-Troms. Toppsundet. Bogen. Marine farm.</i>	Utført (Completed)
05/74117/24	* (T) Nordsjøen. Utsiragrunnen. Johan Sverdrup- feltet. Ubeskyttede seismiske noder. Aktsomhetsområde. * (T) <i>North Sea. Utsiragrunnen. Johan Sverdrup field. Unprotected seismic nodes. Precautionary area.</i>	Utført (Completed)
07/74324/24	* (T) Vesterålen. Bø NV. Husfallan. Stake havarert. * (T) <i>Vesterålen. Bø NW. Husfallan. Spar buoy.</i>	Reetablert (Reestablished)
08/74412/24	* (T) Hordaland. Indre Arna. Garnes. Marine grunnundersøkelser. * (T) <i>Hordaland. Indre Arna. Garnes. Marine site surveys.</i>	Utført (Completed)
09/74476/24	* (P) Møre og Romsdal. Ålesund Havn. Aspevågen. Kabellegging. * (P) <i>Møre og Romsdal. Ålesund Harbour. Aspevågen. Cable laying.</i>	Se (See) Efs 10/74656/24
09/74515/24	* (P) Hordaland. Hopland. Jibbersholmane. Havbruk. * (P) <i>Hordaland. Hopland. Jibbersholmane. Marine farm.</i>	Utført (Completed)

*** Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (*Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices*).**

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på www.kartverket.no/efs.
(The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at www.kartverket.no/efs).

Melding (Notice)	Overskrift (Title)	Endring (Change)
13/71770/23	* (T) Rogaland. Stavanger havn. Rosenberg - Tjuvholmen. Fortøyning av Jotun A FPSO. Farled sperret. * (T) Rogaland. Stavanger harbour. Rosenberg - Tjuvholmen. Mooring of Jotun A FPSO. Fairway closed.	Periode utvidet til 4. kvartal 2024 (Period extended to Q4 2024).
05/74032/24	* (P) Norskehavet. Haltenbanken. Åsgard-feltet Ø. Marine installasjonsaktiviteter. * (P) Norwegian Sea. Haltenbanken. Åsgard field E. Marine installation activities.	Ny periode til 15.juli 2024 (New period until 15 July 2024)
09/74516/24	* (P) Sogn og Fjordane. Florø. Florevika. Utdypningsaktivitet. * (P) Sogn og Fjordane. Florø. Florevika. Deepening activity.	Tekst lagt til: Sjøfarende må ta høyde for at endringer av lysbøyeoposisjoner kan forekomme. (Added text: Seafarers must take into account that changes in light buoy positions may occur.)

*** Forhåndsvarsel om kart planlagt utgitt som "Ny utgave" (Advance notice of charts scheduled to be published as "New Edition").**

Ny utgave tilgjengelig (New Edition available): **Uke (Week) 22 2024**

Rettet til (Corrected to): **Efs 10/2024**

Kartnummer (Chart No.)	Tittel (Title)
1	Oslofjorden, Færder-Hvaler-Halden
16	Tananger - Stavanger - Skudenenes
29	Stad
42	Gjøsingene - Halten

De nye utgavene vil være rettet til og med denne Efs, og gjøre eksisterende utgaver ugyldig.
(The new editions will be corrected up to this Efs and make the existing editions obsolete).

*** Den norske los 2.0**

Mandag 3. juni publiserer Kartverket versjon 2.0 av «Den norske los» på <https://dnl.kartverket.no>. Den nye versjonen av «Den norske los» inneholder et nytt nautisk bakgrunnskart. Bakgrunnskartet er tilgjengelig i flere målestokker og inneholder mer detaljert kartinformasjon, sammenlignet med forrige versjon. Kartet fungerer etter samme prinsipp som offisielle elektroniske sjøkart (ENC), men ser ut som et papirsjøkart.

Du finner informasjon om havner, ankerplasser og seilingsbeskrivelser langs norskekysten i nettjenesten. Ved bruk av Kystverkets referanseruter kan du generere en rapport med innhold fra «Den norske los». Disse rapportene kan lastes ned og lagres som favoritt på dnl.kartverket.no.

Det er fortsatt noe innhold fra bok-serien «Den norske los» som ikke er inkludert på <https://dnl.kartverket.no>, særlig på Svalbard. Dette er innhold som Kartverket fortløpende jobber med å få lagt inn.
(Kartverket sjødivisjonen, 29. mai 2024).

*** The Norwegian Pilot Guide 2.0**

On Monday, June 3rd, the Norwegian Mapping Authority will publish version 2.0 of «The Norwegian Pilot Guide» on <https://dnl.kartverket.no>. The new version of «The Norwegian Pilot Guide» includes a new nautical background map. This background map is available in several scales and contains more detailed map information compared to the previous version. While the background chart appearance is based on the principles of ENCs (official electronic charts), it's visual presentation resembles a paper chart.

On the website, you can find information about harbours, anchorages, and reference routes along the Norwegian coast. By using the Norwegian Coastal Administration's reference routes, you can generate a report containing content from «The Norwegian Pilot Guide». These reports can be downloaded and saved as favorites on <https://dnl.kartverket.no>.

There is still some content from the book series «The Norwegian Pilot Guide» that is not included on <https://dnl.kartverket.no>, particularly in Svalbard. The Norwegian Mapping Authority is continuously working to incorporate this.

*** Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende.**

Håndboka "Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende" er tilgjengelig for nedlasting i pdf-format på <https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/generell-info-til-efs> Håndboka oppdateres kontinuerlig ved behov. Det er derfor viktig at sjøfarende jevnlig leser håndboka. (Kartverket sjødivisjonen, 3. januar 2024).

*** *Miscellaneous Notices to Mariners.***

The handbook "Miscellaneous Notices to Mariners" is available for download in pdf format at <https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/miscellaneous-notices-to-mariners> The handbook is continuously updated as needed. It is therefore important that seafarers read the handbook regularly.

*** Bruk Norgeskart.no til hjelp med kartrettelser.**

På Norgeskart.no finner du oppdaterte sjøkart. Sjøkartene oppdateres to ganger i måneden. Merk at oppdateringstidspunktet er knyttet til utgivelsesdato for nye POD-kart, ikke Efs-utgivelsen. Det vil derfor kunne ta noen dager før Norgeskart er oppdatert med rettelsene fra siste Efs.

På norgeskart.no kan du søke på stedsnavn, eller skrive/lim inn posisjonen direkte fra Efs-meldingen. Slik kan du raskt og enkelt se den endelige oppdateringen i sjøkartet, og bruke dette som veiledning når du skal påføre rettelsen i ditt kart. **Husk å velge sjøkart som bakgrunnskart inne på norgeskart.no:** <https://www.norgeskart.no/>

Dersom kartet viser forskjell i oppdatering ved ulikt zoom-nivå, er det fordi oppdateringen fortsatt pågår. Vær også oppmerksom på at det er kartet i beste målestokk i området som vises. Det vil si at dersom det er et havnekart eller en spesial i et område, så er det det som er bakgrunnskartet - ikke hovedkartet. (Kartverket sjødivisjonen, 3. januar 2024).

*** *Use of Norgeskart.no as a chart corrections aid.***

Updated sea charts are available at Norgeskart.no. The charts are updated twice a month. Note that the update is related to the release date of new POD-charts (Print on demand), not the Efs publication. Therefore, it might take a few days before Norgeskart is updated with chart corrections from the latest Efs Edition.

*The quick and easy method to see the final update in the chart, is by copy/paste or enter the position directly from the Efs or search by place name, and use this as a guide when applying the correction to your chart. **Remember to select base map layer: Nautical Charts:** <https://www.norgeskart.no/>*

If the chart shows mismatch of update at different zoom levels, it is because the update is still in progress. Please also note that the chart shown is the best scale chart in the area. Thus, if there is a Harbor Chart or a plan in an area, either one of this is shown as the background chart - not the Main Chart Series.

*** Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.**

Rettelser og endringer i norske sjøkart kan meldes i <https://rettikartet.no> eller på e-post. Dette gjelder eksempelvis etablering og endring av installasjoner i sjø.

Informasjon om feil på navigasjonsinstallasjoner og hendelser langs norskekysten meldes til Nasjonal koordinatør for navigasjonsvarsler:

Tlf: 22 42 23 31 (Hele døgnet)

Faks: 22 41 04 91 (Hele døgnet)

e-post: navco@kystverket.no

Rett i sjøkartet:

Tjenesten gjør det enkelt å melde fra om observasjoner, feil og mangler i sjøkartene. Klikk i kartet og registrer din sak. Opprett en bruker, og få status og tilbakemelding på behandling. Vi anmoder også om å legge til kontaklinformasjon til eventuell tiltakshaver eller ansvarlig avdeling i kommunen for enklere og raskere saksbehandling.

E-post

Nautisk informasjon og data for oppdatering i sjøkart kan inntil videre også sendes på e-post til efs@kartverket.no som før. Slik informasjon omfatter både løpende meldinger, det vil si foreløpige (T) og midlertidige (P) meldinger, samt etableringer, endringer og nedleggelser av permanent varighet. Les mer på:

<https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/innmelding-av-rettelser-til-efs>

(Kartverket sjødivisjonen, 3. januar 2024).

*** Submitting corrections to Efs, Rett i sjøkartet.**

Corrections and changes in Norwegian nautical charts should be reported to <https://rettikartet.no>, or by e-mail.

This applies, for example, to the establishment and modification of installations at sea.

Report information about unlit/missing navigational installations and other incidents to the national coordinator for navigational warnings:

Tel: +47 22 42 23 31 (24 hours)

Fax: +47 22 41 04 91 (24 hours)

Email: navco@kystverket.no

Rett i sjøkartet:

The Norwegian Mapping Authority launched the registration service in February 2020 (only in Norwegian). The service makes it easy to report observations, errors and omissions in the charts. Click on the map and register your case. Create a user and get status and feedback on processing. We also request that you add contact information for any initiative holder or responsible department in the municipality, if this is known, for simpler and faster processing.

E-mail

Nautical information and data for updating in sea charts can, for the time being, also be sent by e-mail to efs@kartverket.no as before. Such information includes both provisional temporary (T) and temporary preliminary (P) notices, as well as all amendments of a more permanent nature. Read more at:

<https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/contribution-of-nautical-information>

*** AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

I perioden **2019 - 2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>

Print on demand (POD)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no: <https://www.kartverket.no/sider/bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

*** ATTENTION RELATED TO SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

*In the period **2019 - 2025**, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities).*

It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the Norwegian Coastal Administration, please see:

<https://www.kystverket.no/en/fairway/transition-to-iala-standard/>

Print on Demand (POD)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here:

<https://www.kartverket.no/en/pages/bestille-kart/>. *The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.*